

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Utrecht (il-Pajjiżi l-Baxxi) fil-5 ta' Diċembru 2017 – Sumanan Vethanayagam, Sobitha Sumanan, Kamalaranee Vethanayagam vs Minister van Buitenlandse Zaken**

**(Kawża C-680/17)**

(2018/C 063/12)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Utrecht

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Sumanan Vethanayagam, Sobitha Sumanan, Kamalaranee Vethanayagam

Konvenut: Minister van Buitenlandse Zaken

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 32(3) tal-Kodiċi dwar il-Viżi <sup>(1)</sup> jipprekludi li, inkwantu parti kkonċernata fil-kuntest tal-applikazzjoni għall-ażil tal-applikanti, persuna ta' riferiment ikollha fisimha stess possibbiltà ta' kontestazzjoni u ta' appell kontra d-deċiżjoni ta' rifjut ta' din il-viża?
- 2) Ir-rappreżentanza, hekk kif irregolata fl-Artikolu 8(4) tal-Kodiċi dwar il-Viżi, għandha tintfiehem fis-sens li r-responsabbiltà hija oneru (ukoll) tal-Istat irrappreżentat jew fis-sens li r-responsabbiltà hija għalkollox ittrasferita lill-Istat rappreżentant, b'mod li l-Istat irrappreżentat ma huwiex huwa stess iktar kompetenti?
- 3) Fil-każ fejn l-Artikolu 8(4) *initio* u (d) tal-Kodiċi dwar il-Viżi jippermetti ż-żewġ tipi ta' rappreżentanza msemmija fit-tieni domanda preliminari, liema huwa l-Istat Membru li għandu jitqies bhala l-Istat Membru li ha d-deċiżjoni finali fis-sens tal-Artikolu 32(3) tal-Kodiċi dwar il-Viżi?
- 4) Interpretazzjoni tal-Artikolu 8(4) u tal-Artikolu 32(3) tal-Kodiċi dwar il-Viżi li tipprovdi li l-applikanti għal viżi jistgħu unikament jipprezentaw l-appell kontra d-deċiżjoni ta' każha tal-applikazzjonijiet tagħhom quddiem korp amministrattiv jew gudiżzarju tal-Istat Membru rappreżentant u mhux fl-Istat Membru irrappreżentat li fir-rigward tiegħu saret applikazzjoni għall-viża, hija konformi mad-dritt għal protezzjoni gudiżzarja effettiva fis-sens tal-Artikolu 47 tal-Karta? Għal risposta għal din id-domanda, huwa rilevanti li r-rimedju gudiżzarju żgurat jiggarantixxi li l-applikant għandu dritt għal smigh, li għandu dritt li jipprezenta r-rikors flingwa ta' wiehed mill-Istati Membri, li l-ammont tal-ispejjeż amministrattivi u dawk legali għal proċeduri ta' appell u ta' kontestazzjoni ma jkunux sproporzjonalment għolja għall-applikant u li tezisti possibbiltà ta' għoti ta' għajjnuna legali? Għal risposta għal din id-domanda, fid-dawl tal-margni ta' diskrezzjoni li l-Istat Membru għandu fil-qasam ta' viża, hija rilevanti l-kwistjoni dwar jekk qorti Svizzera għandhiex għarfien suffiċjenti tas-sitwazzjoni fil-Pajjiżi l-Baxxi sabiex tkun tista' tipprovdi protezzjoni gudiżzarja effettiva?

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi dwar il-Viżi) (ĠU 2009, L 243, p. 1).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg (il-Lusseburgu) fil-11 ta' Diċembru 2017 – Pillar Securitisation Sàrl vs Hildur Arnadottir**

**(Kawża C-694/17)**

(2018/C 063/13)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg